

Aplikasyon para sa Pamalit na Balota para sa Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo sa California

FOR OFFICIAL USE ONLY

Sa pamamagitan ng paghiling ng pamalit na balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo, pinapatunayan ko rito na hindi ako nakatanggap ng balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo para sa halalang ito, o kung nakatanggap ako ng balota, nawala o nasira ang balotang iyon.

1. **ITO AY APLIKASYON PARA SA PAMALIT NA BALOTA PARA SA PAGBOTO SA PAMAMAGITAN NG KOREO PARA SA** _____
HALALAN SA _____ Buwan/Araw/Taon _____ Uri ng Halalan (Pangunahin, Pangkalahatan, o Espesyal)

2. **NAKA-PRINT NA PANGALAN:** _____ **3. PETSANG KAPANGANAKAN:** _____
Pangalan Gitnang Pangalan o Inisyal Apelyido Buwan/Araw/Taon

4. **ADDRESS NG BAHAY:** _____ (Italaga ang H, T, S, K kung gumagamit)
Numero at Kalye (Hindi tatanggapin ang P.O. BOX, Rural Route, atbp.) _____
Lungsod _____ Zip Code _____ County sa California _____

5. **MAILING ADDRESS PARA SA BALOTA (KUNG NAIIBA SA NASA ITAAS):**
Kung nasa labas ng U.S. ang iyong mailing address, at isa kang militar o botante sa ibang bansa, magparehistro ulit sa RegisterToVote.ca.gov o gamitin ang Aplikasyon para sa Pederal na Post Card sa www.fvap.gov.
Numero at Kalye/P.O. Box (Italaga ang H, T, S, K kung gumagamit) _____
Lungsod _____ Estado o Ibang Bansa _____ Zip Code o Postal Code _____

6. **NUMERO NG TELEPONO (OPSYONAL):** _____
Araw _____ Gabi _____

7. **DAPAT LAGDAAN ANG APLIKASYONG ITO.**
Pinapatunayan kong sa ilalim ng parusa ng perjury sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na totoo at tama ang impormasyong ibinigay ko sa aplikasyong ito.

LAGDA _____ **PETSA** _____

Babala: Ang perjury ay krimen na may parusa ng pagkakakulong sa bilanguan ng estado sa loob ng hanggang apat na taon. (Penal Code § 126)

SINO ANG PWEDENG GUMAMIT NG APLIKASYONG ITO

Kung hindi ka nakatanggap ng balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo para sa tinukoy na halalan, o kung nakatanggap ka ng balota pero nawala o nasira ang balotang iyon, pwede mong gamitin ang aplikasyong ito para humiling ng balota para sa pagboto sa-pamamagitan-ng koreo.

Paano Punan ang Aplikasyong Ito

ITEM 1. Ilagay ang petsa ng halalan kung para saan ka humiling ng pamalit na balota para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo (buwan, araw, taon), at ang uri ng halalan (Pangunahin, Pangkalahatan, o Espesyal).

ITEM 2. I-print ang iyong pangalan, gitnang pangalan, at apelyido katulad kung paano nakikita ang mga ito sa iyong Card ng Pagpaparehistro Bilang Botante.

ITEM 3. I-print ang iyong petsa ng kapanganakan sa ganitong ayos – buwan, araw, taon.

ITEM 4. I-print ang kumpletong street address kung saan ka nakatira at boboto. Hindi tatanggapin ang post office box o rural route.

ITEM 5. Dapat kumpletuhin ng botante ang impormasyon ng mailing address. I-print ang kumpletong address kung saan mo gustong ipadala ang iyong balota kung naiiba ito sa address ng bahay na ibinigay sa Item 4.

ITEM 6. I-print ang numero ng iyong telepono (opsyonal, hindi kinakailangan) para bigyang-daan ang tanggapan ng halalan na makipag-ugnayan sa iyo kung kailangan ng higit pang impormasyon.

ITEM 7. Lumagda at ilagay ang petsa sa ganitong ayos – buwan, araw, taon. Hindi kailangan ng saksi o notaryo.

PAANO ISUMITE ANG APLIKASYON

Dapat isauli ang iyong Aplikasyon para sa Pamalit na Balota para sa Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo sa opisyal ng halalan ng iyong county.

Kung isasauli ang aplikasyong ito sa pamamagitan ng koreo, dapat itong isauli nang direkta sa opisyal ng halalan ng iyong county.

Huwag ipadala ang mga aplikasyon sa tanggapan ng SOS. Kapag ginawa ito, maaantala ang proseso ng aplikasyon.

Mahahanap mo ang address at numero ng telepono ng opisyal ng halalan ng iyong county sa website ng SOS sa www.sos.ca.gov/elections/voting-resources/county-elections-offices/

MGA TANGGAPAN NG HALALAN SA COUNTY

ALAMEDA

1225 Fallon Street
Room G-1
Oakland, CA 94612
(510) 272-6973

ALPINE

99 Water Street
Markleeville, CA 96120
(530) 694-2281

P.O. Box 158

Markleeville, CA 96120

AMADOR

810 Court Street
Jackson, CA 95642
(209) 223-6465

BUTTE

155 Nelson Ave
Oroville, CA 95965
(800) 894-7761

CALAVERAS

891 Mountain Ranch Road
San Andreas, CA 95249
(209) 754-6376

COLUSA

546 Jay Street, Suite 200
Colusa, CA 95932
(530) 458-0500

CONTRA COSTA

555 Escobar Street
Martinez, CA 94553
(925) 335-7800

P.O. Box 271

Martinez, CA 94553

DEL NORTE

981 H Street, Room 160
Crescent City, CA 95531
(707) 464-7216

EL DORADO

2850 Fairlane Court
Placerville, CA 95667
(530) 621-7480

P.O. Box 678001

Placerville, CA 95667

FRESNO

2221 Kern Street
Fresno, CA 93721
(559) 600-8683

GLENN

516 W. Sycamore Street
2nd Floor
Willows, CA 95988
(530) 934-6414

HUMBOLDT

2426 6th Street
Eureka, CA 95501
(707) 445-7481

IMPERIAL

940 W. Main Street
Suite 206
El Centro, CA 92243
(442) 265-1060

INYO

168 N. Edwards Street
Independence, CA 93526
(760) 878-0224

P.O. Drawer F

Independence, CA 93526

KERN

1115 Truxtun Avenue
First Floor
Bakersfield, CA 93301
(661) 868-3590
(800) 452-8683

KINGS

1400 W. Lacey Blvd.
Building #7
Hanford, CA 93230
(559) 852-4401

LAKE

325 N. Forbes Street
Lakeport, CA 95453
(707) 263-2372

LASSEN

220 S. Lassen Street, Suite 5
Susanville, CA 96130
(530) 251-8217

LOS ANGELES

12400 Imperial Hwy.
Norwalk, CA 90650
(800) 815-2666

P.O. Box 1024

Norwalk, CA 90651

MADERA

200 W. 4th Street
Madera, CA 93637
(559) 675-7720

MARIN

3501 Civic Center Drive
Room 121
San Rafael, CA 94903
(415) 473-6456

P.O. Box E

San Rafael, CA 94913

MARIPOSA

4982 10th Street
Mariposa, CA 95338
(209) 966-2007

P.O. Box 247

Mariposa, CA 95338

MENDOCINO

501 Low Gap Road
Room 1020
Ukiah, CA 95482
(707) 234-6819

MERCED

2222 M Street, Room 14
Merced, CA 95340
(209) 385-7541

MODOC

108 E. Modoc Street
Alturas, CA 96101
(530) 233-6205

MONO

74 N. School Street, Annex 1
Bridgeport, CA 93517
(760) 932-5537

P.O. Box 237

Bridgeport, CA 93517

MONTEREY

1441 Schilling Place
North Building
Salinas, CA 93901
(831) 796-1499

P.O. Box 4400

Salinas, CA 93912

NAPA

1127 1st Street
Suite E
Napa, CA 94559
(707) 253-4321

NEVADA

950 Maidu Avenue
Suite 250
Nevada City, CA 95959
(530) 265-1298

ORANGE

1300 South Grand Ave.
Building C
Santa Ana, CA 92705
(714) 567-7600

P.O. Box 11298

Santa Ana, CA 92711

PLACER

2956 Richardson Drive
Auburn, CA 95603
(530) 886-5650
(800) 824-8683

P.O. Box 5278

Auburn, CA 95604

PLUMAS

520 Main Street, Room 102
Quincy, CA 95971
(530) 283-6256

RIVERSIDE

2724 Gateway Drive
Riverside, CA 92507
(951) 486-7200

SACRAMENTO

7000 65th Street, Suite A
Sacramento, CA 95823
(916) 875-6451

SAN BENITO

440 Fifth Street, Room 205
Hollister, CA 95023
(831) 636-4016

SAN BERNARDINO

777 E. Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
(909) 387-8300

SAN DIEGO

5600 Overland Ave.
San Diego, CA 92123
(858) 565-5800
(800) 696-0136

P.O. Box 85656

San Diego, CA 92186

SAN FRANCISCO

1 Dr. Carlton B. Goodlett
Place, Room 48
San Francisco, CA 94102
(415) 554-4375

SAN JOAQUIN

44 N. San Joaquin Street
Third Floor, Suite 350
Stockton, CA 95202
(209) 468-8683

P.O. Box 810

Stockton, CA 95201

SAN LUIS OBISPO

1055 Monterey Street
Suite D-120
San Luis Obispo, CA 93408
(805) 781-5228

SAN MATEO

40 Tower Road
San Mateo, CA 94402
(650) 312-5222

SANTA BARBARA

4440-A Calle Real
Santa Barbara, CA 93160
(805) 568-2200
(800) 722-8683

P.O. Box 61510

Santa Barbara, CA

SANTA CLARA

1555 Berger Drive
Building 2
San Jose, CA 95112
(408) 299-8683
(866) 430-8683

P.O. Box 611360

San Jose, CA 95161-1360

SANTA CRUZ

701 Ocean Street, Room 310
Santa Cruz, CA 95060
(831) 454-2060

SHASTA

1643 Market Street
Redding, CA 96001
(530) 225-5730

P.O. Box 990880

Redding, CA 96099

SIERRA

100 Courthouse Square
Room 11, P.O. Drawer D
Downieville, CA 95936
(530) 289-3295

SISKIYOU

311 Fourth Street, Room 201
Yreka, CA 96097
(530) 842-8084

SOLANO

675 Texas Street
Suite 2600
Fairfield, CA 94533
(707) 784-6675

SONOMA

435 Fiscal Drive
Santa Rosa, CA 95403
(707) 565-6800
(800) 750-8683

P.O. Box 11485

Santa Rosa, CA 95406

STANISLAUS

1021 I Street, Suite 101
Modesto, CA 95354
(209) 525-5200

SUTTER

1435 Veterans Memorial Circle
Yuba City, CA 95993
(530) 822-7122

TEHAMA

633 Washington Street
Room 17
Red Bluff, CA 96080
(530) 527-8190

P.O. Box 250

Red Bluff, CA 96080

TRINITY

11 Court Street
Weaverville, CA 96093
(530) 623-1220

P.O. Box 1215

Weaverville, CA 96093

TULARE

5951 S. Mooney Blvd.
Visalia, CA 93277
(559) 624-7300

TUOLUMNE

2 S. Green Street
Sonora, CA 95370
(209) 533-5570

VENTURA

800 S. Victoria Avenue
Hall of Administration
Ventura, CA 93009
(805) 654-2664

YOLO

625 Court Street
Room B-05
Woodland, CA 95695
(530) 666-8133
(916) 375-6490

P.O. Box 1820

Woodland, CA 95776

YUBA

915 8th Street, Suite 107
Marysville, CA 95901
(530) 749-7855

(Revised February 2022)